



Gasthof & Appartement Drei Türme

House rules & rental agreement (English)

Hausordnung & Mietvereinbarung (Deutsch)

Table of Contents / Inhaltsverzeichnis

English version : house rules gasthof & apartments.....	3
Animals	3
Barbecue and open fire	3
Bicycles	3
Breaking the house rules.....	3
Escape routes	3
Garbage.....	3
Household inventory	3
Maximum number of persons.....	3
Night rest.....	3
Parking	3
Right of entrance	3
Ski equipment	4
Smoking	4
Vehicles	4
Windows and doors	4
English version: rental agreement apartments.....	5
Apartment and other facilities	5
Arrival and departure.....	5
Cancellations or shortened stays	5
Cancellation insurance.	6
Deposit/ guarantee.....	6
Forms of payment	6
Liability and duties of the guests	6
Meals.....	7
Rental price.....	7
Deutsche Version: Hausordnung Gasthof & Wohnungen	8
Einrichtung.....	8
Fahrräder	8
Fahrzeuge	8
Fenster und Türen.....	8
Fluchtwege.....	8
Grillen / BBQ / Offenes Feuer.....	8
Hausrecht	8
Haustiere	8

Kündigung bei Verstoß gegen die Hausordnung	8
Maximum Personenzahl	8
Müllentsorgung	9
Parking	9
Rauchen	9
Ruhezeiten	9
Ski und Skischuhe	9
Deutsche Version : Mietvereinbarung Wohnungen	10
Appartement, Parking, Einrichtungen und Schlüssel	10
Mietpreis	10
An- und Abreise	10
Mahlzeiten	11
Anzahlung & Restzahlung	11
Stornierung und Aufenthaltsabbruch	11
Reiserücktrittversicherung	11
Haftung, Pflichten des Mieters	12

English version : house rules gasthof & apartments

By booking a room or an apartment with our organisation 'Gasthof & Appartement Drei Türme (referred to as 'unit' below), you automatically agree with the house rules and/or rental agreement in this document.

Animals

Animals are not allowed.

Barbecue and open fire

Open fire (including barbecue's using charcoal and gas) is not allowed on the balconies or the terraces, but is allowed in the gardens.

Bicycles

Bicycles are not allowed in the units or in the stair wells.

Breaking the house rules

In case of severe or multiple breaking of the house rules, the lessor has the right to cancel the rental agreement. In that case, the guest has to leave the unit at once, without any right to reimbursement or restitution.

Escape routes

The entrance of the building and the stair wells are escape routes and hence need to be kept free. As an exception, trolleys and wheelchairs are allowed in these areas, on the condition that they do not block the routes of escape and do not restrict the passage for other guests.

Garbage

Garbage needs to be discarded in the appropriate containers.

Household inventory

The household inventory of each unit has to remain within that unit; it is not allowed outside or transferred to another unit.

Maximum number of persons

Each unit may be used by the number of people mentioned in the reservation, not more. Do not use one unit as a common room when renting more than one unit as a group.

Night rest

We want to ensure the night rest in and around Drei Türme and therefore ask our guests to be quiet from 22.00 to 07.00 h.

Parking

Each apartment has its own parking spot in the garage. Guests staying at the Gasthof can book parking space, if available; please inquire at the reception of Gasthof Drei Türme. **Be aware that the entry height of the parking garage is 215 cm!**

Right of entrance

It may be necessary that the lessor/housekeeper has access to your unit without us informing you beforehand.

Ski equipment

Ski and snowboard equipment is not allowed in the units, nor in the stair wells. Please use the ski room.

Smoking

Smoking is prohibited in the entire building. You can smoke on your balcony or terrace. Please do not throw cigarette butts in the garden or on the balcony/terrace, but use the provided ashtrays.

Please be aware that smoking inside entails high cleaning costs. An amount of €500 will be charged to guests who violate the smoking prohibition.

Vehicles

It is prohibited to park motorized vehicles in the garden, on the access road or on the green zones. Please refrain from changing oil or repair your vehicle on the Drei Türme grounds.

Windows and doors

Please help us to keep Austria green: turn off the heating when opening the windows. When you leave your unit (not just at the end of your stay, but daily), please close both the windows and the doors.

English version: rental agreement apartments

Apartment and other facilities

You have rented an apartment in residence ‚Appartement Drei Türme‘. Gasthof Drei Türme and its reception is your point of contact during your stay.

The apartment is fully equipped. Laundry and towels are present in the apartment; upon arrival you will find the beds made and the apartment cleaned – this is all included in the price. If you want, we can place a baby bed including linen in the apartment. Please notify us before arrival if you want this. Extra services such as these will be charged to your bill.

The following facilities are free for you to use:

1. A parking spot in the parking garage – **please be aware : the entrance height is 215 cm !**
2. The ski basement with ski boot dryers
3. The washing machine and tumble dryer (coins available at the reception, €4,50)

If you need more parking spaces, please consult with Gasthof Drei Türme; we can check if additional places are available.

During your stay, you will have two (2) keys to your apartment. These fit on the entrance door, the door from the parking garage to the elevator and on the door of your apartment. Please divide the keys well within your group so all group members have access to the building. We will not be around all the time to let you in if needed.

Please be aware that if we have to let you into the building outside regular opening times, we will charge you for this (€15).

Arrival and departure

On the day of arrival you can check in at the reception of Drei Türme between 15 and 18 h. If you will arrive outside these time periods, please contact us before arrival, either by phone (+43 676 749 6 747) or per email info@drei-tuerme.com.

On the day of your departure, you should leave the apartment between 8 and 10 o'clock. If you want to leave outside these time periods, please consult the reception of Drei Türme.

Upon departure, please discard your garbage, put your dishes in the dish-washer and start the dish-washer.

Cancellations or shortened stays

If you have to cancel your holiday, the following costs apply:

- up to 3 months before arrival: no costs
- up to 1 month before arrival: 40 % of the rent
- up to 1 week before arrival: 70% of the rent
- in the last week of your arrival: 90 % of the rent

In case of a cancellation, we will try to rent the apartment to other guests. If we manage to do so at the same conditions, your rental obligations are cancelled; we only charge an amount of €35 as administrative costs. In that case, your deposit or down payment will

be refunded. Cancellations can only be done in writing (an acknowledged email is okay). Please note that cancellations per telephone are not valid.

For your information: if you booked via Booking.com, the cancellation conditions noted there, not here, apply.

If you have to shorten your stay, there will be no refund.

Cancellation insurance.

We would like to advise you to arrange cancellation insurance. This insurance will pay your costs if you have to cancel due to e.g. an illness or accident. Such insurance can be arranged at e.g. the Europäische Reiseversicherung, via our website or directly at theirs.

Deposit/ guarantee

Within 14 days of your reservation, a down payment of 20% of the reservation should be made using the bank data mentioned below. The remaining amount should be transferred to the same bank account 2 weeks before arrival.

Klaassen Peters GmbH

Raiffeisenbank Bank account 434431

IBAN: AT88374680000434431

Please note your reservation number

We only count the nett payment, any transfer fees will be at the guest's account.

For your information: if you booked via Booking.com, the payment information provided there, not here, applies.

As a guarantee we will have your credit card data. If any damage is done to the apartment or its inventory, this will be discussed with you and if appropriate, this will be settled with your credit card guarantee.

Forms of payment

Payments of additional services, such as restaurant or extra linen, can be done at the end of your stay at the reception of Gasthof Drei Türme.

We accept cash, EC payments and bank transfers. Credit cards are accepted as well, but we prefer other forms of payment because of the high costs charged by the credit card companies.

Liability and duties of the guests

You are required to treat the apartment, the public rooms and all items you find in there decently and properly. This also applies to all people travelling with you or who come to visit you in the apartment. You are liable for damage done in and to the apartment by yourself or by any member of your group. Any loss of keys should be reported to the reception as soon as possible. Your liability holds true up to the amount needed to replace or repair the damaged or lost goods.

You and all members of your group are obliged to keep to the house rules in this document.

In case of any failure or disturbance of facilities in your apartment or the public spaces, or in case of circumstances beyond one's control, no refunds can be claimed. If you should find anything missing or malfunctioning in your apartment, please report this as

soon as possible to the reception of the Gasthof. We will do our utmost best to restore these within reasonable time frames.

Meals

As a guest of ‚Appartement Drei Türme‘, we offer all the services that Gasthof Drei Türme has to offer (*of course only when the Gasthof is opened*). You can book breakfast, diner or half board.

Meals and other services can be paid upon departure at the reception of the Gasthof.

Rental price

The rent includes electricity, water, final cleaning, bed linen, towels, tourist taxes and the parking spot in the garage. No other costs will be charged, apart from extra services you will require from Gasthof Drei Türme (e.g. meals, extra cleaning, extra towels or linen, etc).

General

Do you miss anything in the equipment of the apartment?

Do you need any help?

Are you looking for information?

Please come to the reception of Gasthof Drei Türme.

You can also reach us at +43 676 749 6 747 (Susan) or +43 676 60 60 298 (Harry)

Deutsche Version: Hausordnung Gasthof & Wohnungen

Mit der Buchung einer Ferienwohnung oder Zimmer („Wohneinheit“ genannt) kennen Sie die unterstehende Hausordnung und/oder Mietvereinbarung an.

Einrichtung

Möbel aus der Inneneinrichtung sollen nicht ins Freie, in ein anderes Haus oder andere Wohneinheit getragen werden.

Fahrräder

In die Wohneinheit dürfen keine Fahrräder abgestellt werden.

Fahrzeuge

Das Abstellen von motorisierten Fahrzeugen auf dem Hof, den Gehwegen und den Grünflächen ist nicht gestattet. Autos und Motorräder dürfen auf dem Grundstück weder gewaschen noch dürfen Ölwechsel und Reparaturen durchgeführt werden.

Fenster und Türen

Fenster und Türen sind beim Verlassen der Wohneinheit zu schließen. Sind Sie bitte sorgfältig mit Energie, und öffnen Sie z.B. nicht die Fenster wenn Sie die Wohneinheit heizen.

Fluchtwege

Hauseingänge, Treppen und Flure sind als Fluchtwege grundsätzlich freizuhalten. Davon ausgenommen ist das Abstellen von Kinderwagen, Gehhilfen und Rollstühlen, soweit dadurch keine Fluchtwege versperrt und andere Mitbewohner unzumutbar behindert werden.

Grillen / BBQ / Offenes Feuer

Das Grillen mit Holzkohle / offenes Feuer ist auf den Balkonen und den Terrassen nicht gestattet, aber im Garten schon. Das Grillen mit einem elektrischen Grill ist gestattet.

Hausrecht

Unter bestimmten Umständen kann es notwendig sein, dass der Vermieter die Wohneinheit ohne Wissen des Gastes betreten muss.

Haustiere

Tiere sind in der Wohneinheit nicht erlaubt.

Kündigung bei Verstoß gegen die Hausordnung

Bei großem oder mehrfachem Verstoß gegen die Hausordnung kann der Vermieter den Mietvertrag einseitig kündigen und der Gast hat die Wohneinheit sofort zu verlassen. Ein Anspruch auf Rückerstattung des Mietpreises besteht in diesem Falle nicht.

Maximum Personenzahl

Mehr Personen als in der Reservierung genannt, sind in der Wohneinheit nicht zugelassen.

Ein einzelnes Quartier soll nicht zum gemeinschaftlichen Aufenthalt und zum gemeinschaftlichen Verzehr von Speisen genutzt werden.

Müllentsorgung

Der im Haushalt anfallende Müll darf nur in die dafür vorgesehenen Mülltonnen und Container entsorgt werden.

Parking

Zu jeder Wohnung gehört einen eigenen Parkplatz in der Tiefgarage. Gäste im Gasthof können nach Verfügbarkeit ein Parkplatz in der Tiefgarage bestellen. **Achtung: die Höhe vom Tiefgarage Eingang ist 215 cm!**

Rauchen

Das Rauchen ist in der ganzen Wohnanlage verboten. Auf dem Balkon und Terrasse darf allerdings geraucht werden.

Achtung: Bei Verstoß gegen das Rauchverbot werden wir uns für die Reinigungskosten (€ 500) auf den Gast erholen.

Ruhezeiten

Von 22:00 Uhr bis 7:00 Uhr wird die Nachtruhe eingehalten: kein Lärm in den Außenbereichen (inklusive Balkon und Terrasse) und den Allgemeinräumen. Auch sollte die Lautstärke innerhalb der Wohneinheit angemessen sein und den Nachbarn nicht stören.

Ski und Skischuhe

Ski und Skischuhe sollten in der Skikeller gelagert werden. Im Stiegenhaus und in den Wohneinheiten sind Skis, Snowboards und Skischuhe **nicht zugelassen**.

Deutsche Version : Mietvereinbarung Wohnungen

Appartement, Parking, Einrichtungen und Schlüssel

Sie haben eine Ferienwohnung in der Anlage ‚Appartement Drei Türme‘ gemietet. Die Rezeption vom Gasthof Drei Türme ist während Ihres Urlaubs Ihre Kontaktstelle.

Die Wohnung ist vollständig eingerichtet und möbliert. Bett- und Badwäsche stehen bei der Anreise zur Verfügung und sind im Preis enthalten. Die Betten sind bei Anreise gemacht. Auf Wunsch stellen wir Ihnen (manchmal gegen Aufpreis) ein Kinderreisebett inkl. Bettwäsche zur Verfügung. Bitte geben Sie uns bei der Buchung Bescheid, ob Sie ein Kinderbett benötigen.

Sie können die folgenden Einrichtungen benutzen:

1. Ihre Platz im Tiefgarage - **Achtung : die Höhe vom Tiefgarage-Eingang ist 215 cm !!**
2. Die Skikeller mit Skischuhrockner
3. Der Waschraum mit Waschmaschine und Trockner (Münzen kaufen Sie um €4,50 bei der Rezeption)

Wenn Sie mit mehr als 1 PKW anreisen, kann einen zusätzliche Parkplatz im Tiefgarage (€5 pro Nacht) oder im Freien (kostenlos) nach Vereinbarung mit dem Gasthof Drei Türme zur Verfügung gestellt werden.

Sie erhalten für die Dauer der Mietzeit ein (1) oder zwei (2) Wohnungsschlüssel. Die Schlüssel passen sowohl auf die Eingangstür, die Tiefgarage Tür zum Aufzug, und auf die Wohnungstür. Bitte achten Sie darauf dass Sie immer Zugang zu Ihrer Wohnung haben. Wir sind nicht immer in der Lage um Ihnen die Tür zu öffnen.

Achtung: Wenn wir außerhalb die Geschäftszeiten für euch die Wohnung öffnen müssen, wird €15 Gebühr verrechnet.

Mietpreis

Der Mietpreis inkludiert alle Nebenkosten, sowie die Kosten der Endreinigung, Strom, Wasser, Heizung, und Gästetaxen. **Sonstige Leistungen** wie Brötchen, Zwischenreinigung, extra Bettwäsche, extra Handtücher, usw. können Sie gerne beim Gasthof bestellen; die Kosten werden dann auf Ihrem Gasthofkonto gebucht. Müllbeutel und Tabs für die Geschirrspüler sind in der Miete inkludiert.

An- und Abreise

Die Anreise erfolgt am Anreisetag zwischen 15 und 18 Uhr. Bei Anreise außerhalb der obengenannten Zeiten, bitte informieren Sie uns vor Anreise unter Telefonnummer +43 676 749 6 747 oder per Email unter info@drei-tuerme.com. Bei Anreise melden Sie sich bitte bei der Rezeption vom Gasthof Drei Türme damit die Einschreibung geschehen kann und wir Ihnen in der Wohnung begleiten können.

Die Abreise erfolgt am Abreisetag zwischen 8 und 10 Uhr. Bei Abreise außerhalb der obengenannten Zeiten, bitte informieren Sie uns vor Abreise bei der Rezeption vom Gasthof Drei Türme.

Nach Ende der Mietzeit bitten wir Ihnen die Wohnung geräumt und in einem ordnungsgemäßen Zustand an uns zu übergeben.

Mahlzeiten

Als Gast vom ‚Appartement Drei Türme‘ haben Sie die Verfügung über die Serviceleistungen vom Gasthof Drei Türme (*natürlich nur während den Betriebszeiten vom Gasthof*). Gerne können Sie beim Gasthof Ihr Frühstück oder Diner vorreservieren.

Solche sonstige Leistungen werden bei Ihrer Abreise abgerechnet beim Gasthof Drei Türme. Bitte melden Sie sich dazu bei der Rezeption.

Anzahlung & Restzahlung

Wir bitten Ihnen innerhalb von 14 Tagen nach Erhalt der Reservierungsbestätigung 20% des Mietpreises als Anzahlung auf dem unterstehenden Konto zu überweisen; der Restbetrag ist spätestens zwei Wochen vor Mietbeginn auf dasselbe Konto zu zahlen.

Klaassen Peters GmbH

Raiffeisenbank Konto 434431

IBAN: AT883746800000434431

Bitte notieren Sie immer Ihr Reservierungsnummer.

Eventuelle Bankspesen werden dem Mieter berechnet.

Achtung: wenn Sie via Booking.com reserviert haben, gelten die dort genannten Zahlungsinformationen.

Als Sicherheit / Kaution erhalten wir Ihre Kreditkartedaten. Eventuelle Schäden werden mit dem Mieter besprochen. Wenn nötig, können die Kreditkartedaten benützt worden.

Die extra Leitungen vom Gasthof zahlen Sie bei Abreise an der Rezeption vom Gasthof.

Stornierung und Aufenthaltsabbruch

Bei Stornierung vor dem Mietbeginn kommen die nachfolgende Kosten auf Sie zu:

- bis 3 Monaten vor Mietbeginn: keine Kosten
- bis 1 Monat vor Mietbeginn: 40 % des Mietpreises
- bis 1 Woche vor Mietbeginn: 70 % des Mietpreises
- in der letzten Woche vor Mietbeginn: 90 % des Mietpreises.

Bei Stornierung sind wir bemüht, die Wohnung anderweitig zu vermieten. Wenn das gelingt, bekommen Sie die Anzahlung minus die Kosten für die extra Arbeit (€35 pro Wohnung) zurück. Eine Stornierung kann nur schriftlich (auch per bestätigter Email) erfolgen.

Achtung: wenn Sie via Booking.com reserviert haben, sind die dort-genannte Storneregeln zu beachten.

Brechen Sie den Aufenthalt vorzeitig ab, bleiben Sie zur Zahlung des vollen Mietpreises verpflichtet.

Reiserücktrittversicherung

Wir empfehlen den Abschluss einer Reiserücktrittversicherung, die eintritt, wenn Sie Ihren Urlaub aus wichtigen Gründen, z.B. wegen Krankheit oder Unfall, nicht antreten können. Die nachfolgende Link (drücken Sie einfach auf dem Logo, oder kopieren Sie den Internetlink unten) bringt Ihnen auf der Seite von der Europäische Reiseversicherung, wo Sie direkt Ihre Stornoschutzversicherung ‚Hotelstorno Plus‘ oder ‚Hotelstorno Premium‘ abschließen können. Vorteilen: man kann bei der Europäischen

auch kurzfristig gebuchte Reisen versichern – **und zwar bis zum Tag vor Anreise** – sofern die Buchung im Hotel und der Versicherungsabschluss gleichzeitig erfolgen. Hotelstorno Plus und Premium bieten wertvolle Zusatzleistungen wie Such- und Bergelkosten inklusive Hubschrauberbergung; auch die Kosten bei vorzeitige Abreisen sind in Hotelstorno Plus und Premium abgedeckt.

<http://start.europaeische.at/hsp?AGN=10017732>

Haftung, Pflichten des Mieters

Die Wohnung einschließlich der Möbel und der sonstigen in ihm befindlichen Gegenstände sind schonend zu behandeln. Sie haben die Ihnen begleitenden und/oder besuchenden Personen zur Sorgsamkeit anzuhalten. Sie haften für Beschädigungen der Wohnung, des Mobiliars oder sonstiger Gegenstände durch Ihnen oder Ihnen begleitende Personen. Auch ein Verlust der Schlüssel ist umgehend zu melden. Sie haften bis zur Höhe der Wiederbeschaffungskosten.

Sie verpflichten sich, sich an die Hausordnung zu halten.

Bei einem kurzfristigen Ausfall von Einrichtungsgegenständen, der öffentlichen Versorgung oder durch höhere Gewalt besteht kein Anspruch auf Preisminderung. Mängel an der Ferienwohnung sind sofort mitzuteilen bei der Rezeption vom Gasthof Drei Türme. Sie gewähren uns als Vermieter eine angemessene Frist zur Beseitigung der Mängel. Spätere Reklamationen werden nicht akzeptiert und können nicht angerechnet werden.

Allgemein

*Vermissen Sie irgendetwas in der Einrichtung?
Brauchen Sie Hilfe?
Brauchen Sie Informationen?*

Wenden Sie sich bitte an der Rezeption vom Gasthof Drei Türme.

*Sie erreichen uns unter Telefonnummer
+43 676 749 6 747 (Susan), oder
+43 676 60 60 298 (Harry)*